Jahr III. Den 26. Juni 1917. № 32.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod zarządem Niemieckim.

Inhalt.

Treść.

1. Bekanntmachung

betreffend das Gut Zagorze.

Die angestellten Ermittelungen haben ergeben, dass Zagorze ein Krongut und deshalb nicht unter Zwangsverwaltung zu halten, sondern direkt zu bewirtschaften ist. Die Bestallung des Herrn landwirtschaftlichen Sachverständigen als Zwangsverwalter ist dadurch hinfällig geworden. Die Besitzung ist wie früher durch den eingesetzten Verwalter Herrn Oberamtmann Schwarz unter direkter Aufsicht des Herrn Kreischefs zu bewirtschaften.

Warschau, den 4. April 1916.

Der Verwaltungschef.

Veröffentlicht!

Czenstochau, den 21. Juni 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

Fischer.

2. Bekanntmachung.

Herr Rechtsanwalt Hampf ist anstelle des als Kreischef nach Plock versetzten Herrn Regierungsrats Knoblauch durch den Herrn Verwaltungschef zu meinem ständigen Vertreter ernannt worden.

Czenstochau, den 18. Juni 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

Fischer.

1. Obwieszczenie

dotyczące majątku Zagórze.

Podjęte dochodzenia wykazały, że Zagórze jest majątkiem koronnym i dlatego nie powinno być pod zarządem przymusowym, tylko należy na niem gospodarować bezpośrednio. Upada przeto mianowanie Znawcy rolniczego zarządcą przymusowym. Na posiadłości tej należy jak dawniej prowadzić gospodarkę przez ustanowionego zawiadowcę pana Wyższego Rządcę Schwarz pod bezpośrednim nadzorem Naczelnika powiatu.

Warszawa, dnia 4. kwietnia 1917.

Szef Administracji.

Ogłoszono!

Częstochowa, dnia 21. czerwca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu,

Fischer.

2. Obwieszczenie.

Adwokat przysięgły pan Hampf został przez pana Szefa Administracji mianowany moim stałym zastępcą w miejsce Radcy regencyjnego pana Knoblaucha przeniesionego do Płocka na stanowisko Naczelnika powiatu.

Częstochowa, dnia 18. czerwca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

Fischer.

3. Polizeiverordnung

betreffend statistische Erhebungen.

Auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreisbehörden für das unter deutscher Verwaltung stehende Gebiet von Russisch-Polen (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen Nr. 2) in Verbindung mit der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs in Warschau vom 8. September 1915 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 1) wird im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur in Czenstochau für den Kreis Czenstochau folgende Polizeiverordnung erlassen:

Wer bei statistischen Erhebungen, die von den deutschen Behörden oder von Personen, die in deren Auftrag handeln, angestellt werden, wissentlich oder fahrlässig unrichtige Angaben macht, wird mit Geldstrafe bis zu 3000 Mark oder mit Haft oder Gefängnis bis zu 6 Wochen bestraft

(IX. 3895). **Czenstochau**, den 15. Juni 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
Fischer.

4. Schulwesen.

I Reparaturen. II. Unterrichtszeit und Schulbesuch.—III Schulgeschäftsbücher.—IV. Stoffverteilungsplan.

Das Schuljahr 1917/18 beginnt Montag den 3. September d. J. Um den Unterricht pünktlich und ordnungsmässig beginnen zu können, müssen die Lehrpersonen, Schulvorstände, Wojts und Magistrate die nötigen Vorkehrungen treffen.

Diese werden im wesentlichen folgende sein:

I. Instandsetzung der Schulgebäude, Schulzimmer und dergl.

Bis zum 25. Juli d. J. hält der Wojt mit dem Schulvorstande jeder einzelnen Schule und zwar am Ort der Schule eine Schulvorstandssitzung ab, stellt gemeinsam mit den Mitgliedern des Schulvorstandes die erforderlichen Reparaturen fest, ordnet ihre Ausführung an und sorgt dafür, dass diese bis zum 20. August vollendet sind. Pünktlich bis zum 1. September berichtet er, ob alle Mängel beseitigt sind und ob demnach der Unterricht pünktlich am 3. September beginnen kann.

Der hiesige Magistrat wird nach dieser Richtung — wie ich annehme — selbständig Anordnungen treffen.

II. Bekanntgabe des Unterrichtsbeginnes und der Unterrichtszeit und Aufforderung der Eltern, ihre Kinder rechtzeitig zur Schule zu schicken.

In der Woche vom 26. VIII.—2. IX. ma-

3. Rozporządzenie policyjne

dotyczące dochodzeń statystycznych.

Na zasadzie § 1 rozporządzenia pana Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 22. marca 1915 r. o władzy policyjnej powiatowej dla obszaru Polski rosyjskiej, podlegającej administracji niemieckiej (Dziennik Rozporządzeń Władz Cesarsko Niemieckich w Polsce Nr. 2) w połączeniu z rozporządzeniem pana Generałgubernatora w Warszawie z dnia 8. września 1915 r. (Dziennik Rozporządzeń dla Generałgubernatorstwa Warszawskiego Nr. 1) wydaję w porozumieniu z panem Gubernatorem Wojskowym w Częstochowie dla powiatu Częstochowskiego następujące rozporządzenie policyjne:

Kto przy dochodzeniach i stwierdzeniach statystycznych, przedsięwziętych przez władze niemieckie albo przez osoby działające z ich polecenia, poda świadomie albo wskutek opieszałości nieprawdziwe wiadomości, będzie ukarany grzywną do 3000 marek albo aresztem lub więzieniem do 6 tygodni.

(IX. 3895) **Częstochowa**, dnia 15. czerwca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
Fischer.

4. Szkolnictwo.

I. Reparacje —II. Czas nauki i uczęszczania do szkoły.—III. Książki szkolne.—IV. Rozkład nauk.

Rok szkolny 1917/18 zaczyna się w poniedziałek dnia 3. września b. r. Ażeby można naukę rozpocząć punktualnie i prawidłowo, muszą osoby nauczycielskie, Wójci i Magistraty poczynić potrzebne zarządzenia.

Te w istocie będą następujące:

I. Naprawienie budynków szkolnych, lokali szkolnych itp.

Do dnia 25. lipca b. r. Wójt odbywa ze Zarządem szkolnym każdej poszczególnej szkoły, i to na miejscu szkoły, posiedzenie Zarządu szkolnego, stwierdza wspólnie z członkami Zarządu szkolnego potrzebne reparacje, każe je wykonać i stara się o to, żeby były do dnia 20. sierpnia ukończone. Punktualnie do dnia 1. września Wójt nadsyła tu raport, czy wszystkie niedostatki usunięto i czy zatem nauka może być rozpoczęta dnia 3. września.

Magistrat tutejszy poczyni w tym kierunku — jak przypuszczam — zarządzenia samodzielnie.

II. Ogłoszenie rozpoczęcia nauki i czasu nauki oraz wezwanie rodziców, aby dzieci zawczasu do szkoły posłali.

W tygodniu od 26. sierpnia do 2. września Sołtysi na zarządzenie Wójta ogłoszą wedle zwy-

chen auf Anordnung des Wojts die Schulzen in ortsüblicher Weise bekannt, dass der Unterricht am 3. September beginnt. Auch werden auf Ersuchen die Herren Pröpste gern von der Kanzel herab die Eltern darauf hinweisen und sie ermahnen, die Kinder pünktlich und regelmässig in die Schule zu chicken. Sie werden hierbei sicher den Eltern sagen, wie wichtig es für den Fortschritt ihrer Kinder und für die erfolgreiche Arbeit des Lehrers ist, wenn alle Kinder vom ersten Schultage ab regelmässig zur Schule kommen.

In der Stadt Czenstochau werden die Zeitungen ersucht werden, auf den Tag des Unterrichtsbeginns und auf die Wichtigkeit eines pünktlichen Schuleintrittes und regelmässigen Schulbesuchs hinzuweisen.

Um den Wünschen der Eltern auf dem Lande, die ihre Kinder im September und Oktober noch zur Feldarbeit, zum Viehhüten und dergl. zu Hause nötig brauchen, entgegen zu kommen, ordne ich an, dass die Landlehrer vom 3. IX.—21. X. 17 die Schulneulinge von 9 oder 10 — 12 und die älteren Kinder von 1 — 3 Uhr unterrichten und zwar auch Mittwoch und Sonnabend. Wo die Zahl der Schüler unter 30 ist, hat der Lehrer Klasse 1 und 2 zu vereinigen und beiden gleichzeitig von 10 bis 2 Uhr Unterricht zu erteilen. Es wird dabei zweckmässig sein, die kleinen Kinder von 10 — 11 Uhr allein und dann von 11 — 2 Uhr sämtliche Kinder der Schule zu unterrichten. Wünschen die Eltern, dass die Unterrichtszeit auf andere Tagesstunden gelegt werde, so hat der Lehrer den Wünschen zu entsprechen, nur muss jeder Lehrer wöchentlich mindestens 24 Stunden Unterricht erteilen. Sollten an irgend einem Ort die älteren Kinder zunächst noch nicht in die Schule kommen, dann unterrichtet der Lehrer die Schulneulinge von 10 — 12 und 1 — 3 Uhr. Eine Kürzung der Unterrichtszeit in der Stadt ist nicht erforderlich. Pünktlich am 11. September d. Js. müssen von allen Landschulen die Stundenpläne für die Zeit vom 3. IX — 21. X. in Ur- und Abschrift hier eingeben. Die säumigen Lehrer werden zur Verantwortung gezogen werden. Die vorgeschriebenen Winter Stundenpläne sind pünktlich bis zum 21. X. 1917 hierher in Ur und Abschrift einzusenden.

Die Schulen der Stadt senden ihre Stundenpläne gleichfalls bis zum 11. September ein.

III. Bestellung neuer Schulgeschäftsbücher.

Schulen, welche neue Lehrberichte, Schüler- und Versäumnislisten brauchen, haben dieselben spätestens bis zum 1. August d. Js. bei der hiesigen Schulabteilung zu bestellen. Die Mehrkosten für spätere Bestellungen werden dem säumigen Lehrer auferlegt werden. Wenn die obigen drei Schulgeschäftsbücher des Schuljahres 1916 | 17 auch noch für das neue Schuljahr reichen, brauchen neue Exemplare nicht bestellt zu werden.

czaju miejscowego, że nauka rozpoczyna się dnia 3. września. Prócz tego Księża Proboszczowie, gdy się ich poprosi, chętnie z ambony wskażą rodzicom na to i napomną ich, aby dzieci punktualnie i regularnie do szkoły posyłali. Przytem powiedzą napewno rodzicom, jak ważnem jest dla postępu ich dzieci i dla skutecznej pracy nauczyciela, gdy wszystkie dzieci zaraz od pierwszego dnia nauki szkolnej regularnie do szkoły przychodzą.

W mieście Częstochowie poprosi się gazety, ażeby wskazały na rozpoczęcie nauki i na ważność punktualnego przybycia do szkoły i regularnego uczęszczania do niej.

Ażeby przychylić się do życzeń rodziców na wsi, którzy we wrześniu i październiku dzieci swych jeszcze w domu potrzebują do roboty w polu do paszenia bydła i t. p., zarządzam niniejszem, żeby nauczyciele na wsi od 3. września do 21. października 1917 r. uczyli dzieci początkujące do godz. 9 lub 10 do 12, a dzieci starsze od godz. 1 do 3, i to także w środy i soboty. Gdzie liczba dzieci jest mniejsza niż 30, tam nauczyciel powinien klasę I i II złączyć i uczyć obie jednocześnie od godz. 10 do 2. Przytem będzie rzeczą dogodną i stosowną uczyć małe dzieci od godz. 10 do 11 osobno a potem od godz. 11 do 2 wszystkie dzieci danej szkoły razem. Życzą sobie rodzice, żeby czas nauki przełożono na inne godziny, to nauczyciel winien życzeniom tym zadość uczynić, atoli każdy nauczyciel musi tygodniowo przez co najmniej 24 godziny udzielać nauki. Jeżeliby w jakiejbądź miejscowości starsze dzieci z początku nie przychodziły do szkoły, wtedy nauczyciel naucza dzieci początkujące od godziny 10 do 12 i od 1 do 3. — W mieście skrócenie czasu nauki nie jest potrzebne. Punktualnie dnia 11. września b. r. wszystkie szkoły wiejskie muszą nadesłać plan lekcji na czas od 3. września do 21. października w oryginale i odpisie. Nauczyciele, którzy to opóźnią z opieszałości, będą pociągnięci do odpowiedzialności. Przepisane zimowe plany lekcji należy do dnia 21. października 1917 r. tutaj nadesłać w oryginale i odpisie.

Szkoły w mieście nadeślą to również do dnia 11. września swoje plany lekcji.

III. Zamówienie nowych książek szkolnych.

Szkoły potrzebujące nowych Sprawozdań z nauk, Spisów uczni i List uczęszczania do szkoły powinny książki te zamówić najpóźniej do dn. 1. sierpnia b. r. w tutejszym Oddziale szkolnym. Koszta zwiększone przez późniejsze zamówienie będą nałożone na opieszałego nauczyciela. Jeżeli wyżej wymienione trzy książki szkolne z roku szkolnego 1916 | 17 starczą jeszcze na nowy rok szkolny, wtedy nowych egzemplarzy nie potrzeba zamawiać. Dzieci zgłaszające się do szkoły zapi-

Die zur Schule sich meldenden Kinder werden zunächst in die Schülerliste und zwar gesondert nach Klassen und Abteilungen eingetragen und hierauf in die Schulbesuchsliste und in den Hauptkatalog. Die Ertragung in die Schulbesuchsliste muss möglichst bald, die in den Hauptkatalog spätestens am 4. XI. 17 erfolgt sein. Die Schulchronik muss am 1. Sept. d. J. in das dafür bestimmte Buch eingetragen sein. Dafür ist der Haupt- bezw. ist der Lehrer verantwortlich, der gegenwärtig und bis zum 1. Sept. d. Js. an der fraglichen Schule angestellt ist.

IV. Stoffverteilungspläne.

Die Stoffverteilungspläne stellt jeder Einzellehrer für seine Schule selbständig auf; sonst erfolgt die Aufstellung unter Leitung und Verantwortung des Hauptlehrers.

Die Einsendung der Stoffverteilungspläne an die Schulabteilung hat pünktlich bis zum 20. August d. J. zu erfolgen.

(S.) **Czenstochau,** den 16. Juni 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
F i s c h e r.

suje się najpierw do Spisu uczni, i to z osobna wedle klas i oddziałów, a następnie do Listy uczęszczania do szkoły i do głównego Spisu uczni. Zapisanie do Listy uczęszczania do szkoły musi być ile możności rychło uskutecznione, a zapisanie do głównego Spisu uczni najpóźniej do 4. listopada 1917 r. Kronika szkolna musi być dnia 1. września b. r. wpisana do książki na to przeznaczonej. Za to jest odpowiedzialny nauczyciel główny względnie ten nauczyciel, który obecnie i do 1. września b. r. jest ustanowiony w odnośnej szkole.

IV. Rozkłady nauk.

Rozkłady nauk zestawia samodzielnie każdy poszczególny nauczyciel dla swej szkoły; w innym razie zestawienie bywa uskutecznione pod kierownictwem i odpowiedzialnością nauczyciela głównego.

Nadesłanie rozkładów nauk do Oddziału szkolnego powinno być punktualnie do dnia 30. sierpnia b. r. spełnione.

(S.) **Częstochowa,** dnia 16. czerwca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
F i s c h e r.

Vom 1. bis 10. Juni 1917 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.

Od 1. do 10. czerwca 1917 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname / Imię i nazwisko — des Passinhabers / właściciela paszportu	Miejsce rodzinne / Heimat — des Passinhabers / właściciela paszportu	Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu
		A. Gestohlene Einzel-Pässe. — Skradzione paszporty osobiste.		
1	15380	Abram Weinrib	Czenstochau	Czenstochau
2	33032	Walerja Konczewska	"	"
3	846,17	Antonina Cichecka	"	"
4	46306	Wojciech Wnenko	Libidza	"
5	64545	Franz Slusarczyk	Wyrazow	"
		B. Verlorene Einzel-Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.		
1	14028	Agnes Sobczyk	Czenstochau	Czenstochau
2	67207	Piotr Kwiendac	Klepaczka	"
3	23347	Władysław Wadowski	Czenstochau	"
4	6730	Meilech Binenthal		"
5	19325	Teresa Jeske	"	"
6	24629	Agnes Zajonc	"	"
7	30958	Stanislaus Basik	"	"
8	30392	Feliksa Chojnacka	"	"
9	5841,16	Leibuś Windmann	"	"
10	17565	Jozefa Wojcika	Biała	"

Lfd. № bie-żący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname / Imię i nazwisko — des Passinhabers / właściciela paszportu	Heimat / Miejsce rodzinne — des Passinhabers / właściciela paszportu	Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu

B. Verlorene Einzel-Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.

11	42397	Peter Taranek	Wapiennnik	Czenstochau
12	36207	Jan Nabiałek	Czenstochau	„
13	4683,16	Mikołaj Szczepanski	„	„
14	66603	Władysław Kluczniak	Pietrzaki	„
15	14213	Aleks Förster	Czenstochau	„
16	36958	Marjanna Zajonc	„	„
17	36429	Berek Frojmowicz	„	„
18	2363,15	Jan Derczynski	„	„
19	3414	Melchior Friedmann	„	„
20	3543	Czesław Głowacki	„	„
21	61210	Agnes Błasinska	Kamien	„
22	4590,16	Franz Ujma	Wrzosowa	„
23	4948,16	Marjanna Purlag	Czenstochau	„
24	23387	Marjanna Derczynska	„	„
25	30596	Kasimira Cekus	„	„
26	41851	Franz Żak	Kłobucko	„
27	6000,16	Mirosław Wdowik	Czenstochau	„
28	55301	Jozefa Neumann	Błeszno	„
29	45770	Kulmann Friedmann	Kamyk	„
30	6853,16	Kazimierz Lemanski	Czenstochau	„
31	3540,16	Maria Jeleniewicz	„	„
32	29215	Josef Bresler	„	„
33	12768	Jan Piecuch	Rakow	„
34	49603	Marianna Morawska	Wyczerpy Górne	„
35	11587	Karolina Gil	Czenstochau	„
36	11928	Franciszka Dudzic	Rakow	„
37	11832	Helena Buła	„	„
38	627	Meilech Wiernik	Czenstochau	„
39	57145	Władysław Mizgała	Słowik	„
40	34710	Rosalie Lewi	Czenstochau	„
41	79883	Peter Czer	Aleksandria	„
42	281	Leon Krakauer	Czenstochau	„
43	30851	Bronisława Ganda	„	„
44	28541	Dawid Lugerner	„	„
45	23437	Jozefa Renan	„	„
46	16042	Franciszek Schumacher	„	„

Verlorene Familien-Pässe. — Zgubione paszporty familijne.

1	9956	Dawid Świerczynski	Czenstochau	Czenstochau
2	21799	Marjanna Małolepsza	Stradom Nowy	„
3	10447	Jozef Karpinski	Czenstochau	„
4	11971	Antonina Chyra	„	„
5	28325	Wiktorja Morawska	Wyczerpy Gorne	„
6	9399	Eugenia Domagała	Czenstochau	„
7	45115	Meilech Boruch	„	„

C. Gestohlene oder verlorene Pässe: keine.

Skradzione lub zgubione paszporty: niema.

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname / Imię i nazwisko — des Passinhabers / właściciela paszportu	Heimat / Miejsce rodzinne — des Passinhabers / właściciela paszportu	Ausgestelt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu
		D. Wiedergefundene Einzel-Pässe. — Znalezione paszporty osobiste.		
1	9318. F. P.	Schmul Büber	Czenstochau	Czenstochau
2	86734	Praxeda Glinska	"	"
3	58638	Franz Styrczewski	Kawodrza Górna	"
4	27575	Maciej Stanisławski	Czenstochau	"
5	12664. F. P.	Aleksander Goldwasser	"	"
6	1397,15	Sara Goldwasser	"	"
7	44472	Jozef Spaczynski	Krzepice	"
8	25012	Michał Organka	Czenstochau	"
9	61068	Anna Porynger	"	"
10	16172	Perel Kohn	"	"
11	38911	Leon Felomann	"	"
12	86669	Stanisław Ociepa	"	"

Die unter A. u. B. verzeichneten Pässe werden hiermit für ungültig erklärt. Vor Missbrauch wird gewarnt. Gefundene Pässe sind unverzüglich bei den Kreischefs bezw. bei der nächsten Polizei oder Wojts zwecks weiteren Uebermittelung an die Passabteilung der hiesigen Deutschen Zivilverwaltung abzugeben.

Czenstochau, den 19. Juni 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

F i s c h e r.

Paszporty wymienione pod A. i B. unieważnia się niniejszem. Ostrzega się od nadużyć. Znalezione paszporty należy oddać niezwłocznie u Naczelników powiatów względnie na najbliższej policyi albo u Wójtów w celu dalszego ich przesłania do Oddziału tutejszego Niemieckiego Zarządu Cywilnego.

Częstochowa, dnia 19. czerwca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiat u

F i s c h e r.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Fahndungsersuchen.

Der, am 1. Juli 1900 in Czenstochau geborene Arbeiter **Jan Organa** aus Czenstochau hält sich wegen eines gegen ihn eingeleiteten Verfahrens wegen Urkundenfälschung (Fälschung von Lebensmittelkarten) verborgen. Ich bitte nach ihm zu fahnden und ihn zu verhaften, und mir zu den Akten J. 628 | 17 Nachricht zu geben.

C z e n s t o c h a u, den 13. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt.

Bekanntmachung.

In der Nacht zum 14. Juni 1917 wurde dem Stellenbesitzer Constantin O l z i k in Podlenze (Slachecki) **eine Kuh** aus dem verschlossenen, zu seinem bewohnten Gehöfte gehörigem Stalle mittels Beschädigung der Verschlüsse g e s t o h l e n.

Obwieszczenia innych władz.

Prośba o poszukiwanie.

Urodzony w Częstochowie dnia 1. lipca 1900 roku robotnik **Jan Organa** z Częstochowy ukrywa się z powodu wytoczonej mu sprawy o sfałszowanie dokumentów (sfałszowanie kart na środki spożywcze). Upraszam o poszukiwanie go i aresztowanie oraz o podanie mi wiadomości do akt: J. 628 | 17.

Częstochowa, dnia 13. czerwca 1917.

Pierwszy Prokurator.

Obwieszczenie.

W nocy na 14. czerwca 1917 r. s k r a d z i o n o właścicielowi gospodarstwa Konstantemu Olzikowi w Podlężu (Szlacheckiem) **krowę** ze zamkniętej, do jego zamieszkanego gospodarstwa należącej obory, przy pomocy uszkodzenia zamknięć.

Die Kuh wird wie folgt beschrieben: Farbe schwarz, besonderes Kennzeichen: am rechten Vorderblatt kl. weissen Fleck, 6 Jahre alt, Hörner hoch gestellt, hochtragend, ungefähr eine Woche vor dem Kalben. Wert 900 Mark.

Ich ersuche um Fahndung nach der Kuh und den Dieben und um zweckdienliche Mitteilungen zu den Akten J. 761 | 17.

Czenstochau, den 15. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt.

Bekanntmachung.

Der Arbeiter **Josef Szewczyk** aus Czenstochau hält sich wegen eines gegen ihn wegen Einbruchsdiebstahls schwebenden Verfahrens verborgen. Ich ersuche um Fahndung nach ihm und um seine Verhaftung. Nachrichten erbitte ich zu den Akten J. 716 | 17.

Szewczyk wird beschrieben wie folgt: 45 Jahre alt, geb. zu Stradom, Kreis Czenstochau, Grösse 1,50 — 1,60 m, Gestalt kräftig, Haare dunkel-blond, Schnurrbart, Gesicht rund, Stirn mittel, Augen dunkel, Augenbrauen dicht bewachsen, Nase gewöhnlich, Zähne gesund, Kinn rund, Hände und Füsse gewöhnlich, Sprache polnisch; Besondere Kennzeichen keine; Bekleidung: polnische Mütze, grauer Anzug.

Czenstochau, den 19. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt
beim Kaiserl. Deutsch. Bezirksgericht.

Bekanntmachung.

Am 18. Juni 1917 ist im Walde zwischen Malina und Wilkowiecko von zwei Männern ein **Raubüberfall** ausgeführt worden. Sie haben dabei 300 Rubel erbeutet. Ich ersuche um Fahndung nach den Tätern, welche wie folgt beschrieben waren:

1. Mann ungefähr 40 Jahre alt, mittelgross, bekleidet mit kurzem Rock, langen Hosen über den Schuhen,

2. Mann ungefähr 20 Jahre alt, gross, kurzen Rock, lange Stiefeln.

Czenstochau, den 21. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt.

Bekanntmachung.

Der Strafgefangene Feliks Nowak aus Czenstochau ist aus der Strafanstalt Tomaszow entwichen. Es wird ergebenst ersucht, nach ihm zu fahnden, ihn zu verhaften und dem hiesigen Be-

Krowę opisują jak następuje: Maści czarnej, szczególne znamiona: na prawej przedniej łopatce biała łatka, ma lat 6, rogi sterczą w górę, ciężarna w ostatnim okresie, około tydzień przed ocieleniem. Wartość 900 marek.

Upraszam o poszukiwanie tej krowy oraz złodziei i rzeczowe doniesienia do akt: J. 761 | 17.

Częstochowa, dnia 15. czerwca 1917.

Pierwszy Prokurator.

Obwieszczenie.

Robotnik **Józef Szewczyk** z Częstochowy ukrywa się z powodu podjętego przeciw niemu postępowania o kradzież z włamaniem. Upraszam o poszukiwanie go i aresztowanie. O wiadomości upraszam do akt: J. 716 | 17.

Szewczyka opisują jak następuje:

Liczy lat 45, urodzony na Stradomiu pow. Częstochowskiego, wysokość 1,50 — 1,60 m, postać silna, włosy ciemno - blond, twarz okrągła, czoło średnie, oczy ciemne, brwi gęsto zarosłe, nos zwyczajny, zęby zdrowe, broda okrągła, ręce i nogi zwyczajne, język polski; znamiona szczególne: niema; ubranie: polska czapka, szary ubiór.

Częstochowa, dnia 19. czerwca 1917.

Pierwszy Prokurator.
przy Ces. Niem. Sądzie Obwodowym.

Obwieszczenie.

Dnia 18. czerwca 1917 roku wykonało dwu mężczyzn w lesie między Maliną a Wilkowieckiem **napad rabunkowy.** Zdobyli przytem 300 rubli. Upraszam o poszukiwanie sprawców, których opisują jak następuje:

Pierwszy mężczyzna liczący około 40 lat, średnio wielki, ubrany w krótki tużurek, długie spodnie spuszczone na obuwiu,

drugi mężczyzna liczący około 20 lat, wysoki, w krótkim tużurku i długich butach.

Częstochowa, dnia 21. czerwca 1917.

Pierwszy Prokurator.

Obwieszczenie.

Więzień **Feliks Nowak** z Częstochowy zbiegł ze zakładu karnego w Tomaszowie. Uprasza się uprzejmie o poszukiwanie go, aresztowa-

zirksgericht zum Aktenzeichen D. 113 | 16 Nachricht zu geben. — Personalbeschreibung: 23 Jahre, mittelgross, blond.

Czenstochau, den 23. Juni 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

nie, i o podanie wiadomości tutejszemu Sądowi Okręgowemu do akt: D. 113 | 16. — Opis osoby: 23 lata liczący, średnio wysoki, blond.

Częstochowa, dnia 23. czerwca 1917.

Ces. Niem. Sąd Okręgowy.

Fahndungsersuchen.

Die nachstehend beschriebenen Personen haben sich einer ganzen Reihe von Banden-Diebstählen schuldig gemacht und haben bei Ausführung ihrer Straftaten auch Waffen bei sich getragen. Sie halten sich, nachdem die Kriminalpolizei einige ihrer Mittäter ergriffen hat, verborgen. Ich ersuche um ihre Verhaftung und Einlieferung in das nächste Gerichtsgefängnis, sowie um Nachricht zu meinen Akten J. 674 17.

1) Der Arbeiter Josef Caban, 23-24 Jahre alt, letzter Aufenthalt Czenstochau-Rakow; Gösse: hoch, gross; Gestalt kräftig, Haare dunkelblond, Anflug von Schnurrbart; Gesicht: rund, pockennarbig; Stirn niedrig. Augen blau; Augenbrauen: dunkel, dicht; Nase: Adlernase; Zähne: vorne oben fehlen 2 Zähne; Kinn rund, grosse Hände, Haltung aufrecht, Sprache polnisch; Besondere Kennzeichen: Pockennarben; Bekleidung: dunkelblauer Jackettanzug, lange schwarze Stiefel, schwarzer Schlapphut.

2) Arbeiter Wladislaus Lis, Spitzname Władek, anscheinend 20 Jahre alt, aus Czenstochau; Grösse: hoch, gross; Gestalt schmächtig, Haare dunkel, Anflug von schwarzen Schnurrbart; Gesicht: länglich, blass; Stirn niedrig, Augen schwarz, Augenbrauen schwarz, Nase gewöhnlich, Grosse abstehende Ohren, Mund gewöhnlich, vorn oben fehlt ein Zahn, Kinn rund, Hände und Füsse gross, Haltung aufrecht, vorstehende Brust, Sprache polnisch.

3) Der Arbeiter Karol Samiec, 26 Jahre alt, letzter Aufenthalt Ostatni-Grosz, Gösse mittel, Gestalt kräftig, Haare hellblond, blonder Schnurrbart: Gesicht: voll, gesund: Stirn niedrig, Augen blau, Augenbrauen blond, Nase gewöhnlich, Zähne vollzählig, Kinn rund, Hände und Füsse gross, Gang und Haltung aufrecht, Sprache polnisch; Bekleidung: schwarzer Jackettanzug, Schnürschuhe, schwarzer Schlapphut.

4) Der Arbeiter Anton Tomala, 26 Jahre alt, aus Czenstochau. Grösse mittel, Gestalt schmächtig, Haare hellblond, ohne Bart; Gesicht: länglich, blass; Stirn hoch, Augen blau, Augenbrauen blond, Nase gewöhnlich; Mund: gross, breit; Kinn gewöhnlich, Hände und Füsse gewöhnlich, Gang und Haltung nach vorn gebeugt, Sprache polnisch; besondere Kennzeichen: pockennarbig; Bekleidung: schwarzer Jackettanzug, schwarze Gamaschen, schwarzer Schlapphut.

5) Der Sattler Marjan Swierzyński, 21. Jahre alt, aus Czenstochau, Krakauerstrasse 42, Grösse 1,50-1,60 m., Gestalt kräftig, Haare

Prośba o poszukiwanie.

Osoby niżej opisane stały się winne całego szeregu kradzieży szajkowych i nosiły przy sobie także broń przy spełnianiu tych czynów karygodnych. Ukrywają się one od czasu, gdy policja kryminalna niektórych ich wspólników pojmała. Upraszam o aresztowanie i odstawienie do najbliższego więzienia sądowego, jakoteż o wiadomość do moich akt: J. 674 | 17.

1) Robotnik Józef Caban, liczący lat 23-24, ostatni pobyt Częstochowa - Raków; wysokość: wysoki, wielki; postać silna, włosy ciemno-blond, ślad wąsa; twarz: okrągła, dziobata po ospie; czoło niskie, oczy niebieskie; brwi: ciemne, gęste; nos orli; zęby: brak 2 zębów na przedzie; broda okrągła, wielkie ręce, postawa prosta, język polski; znamiona szczególne: blizny po ospie; ubranie: ciemno-niebieski ubiór żakietowy, długie czarne buty, czarny miękki kapelusz.

2) Robotnik Władysław Lis, z przydomkiem Władek, liczący pozornie lat 20, z Częstochowy; wysokość: wysoki, wielki; postać smagła, włosy ciemne, ślad czarnego wąsa; twarz: podłużna, blada; czoło niskie, oczy czarne, brwi czarne, nos zwyczajny, wielkie odstające uszy, usta zwyczajne, brak jednego górnego przedniego zębu, broda okrągła, ręce i nogi wielkie, postawa prosta, wystające piersi, język polski.

3) Robotnik Karol Samiec, liczący lat 26, ostatni pobyt na Ostatnim Groszu, wysokość średnia, postać silna, włosy jasno-blond, wąs blond; twarz pełna, zdrowa; czoło niskie, oczy niebieskie brwi blond, nos zwyczajny, uzębienie zupełne, broda okrągła, ręce i nogi wielkie, chód i postawa proste, język polski; ubranie: czarny ubiór żakietowy, obuwie sznurowane, czarny miękki kapelusz.

4. Robotnik Antoni Tomala, liczący lat 26, z Częstochowy, wysokość średnia, postać smagła, włosy jasno blond, nos zwyczajny; usta: wielkie, szerokie; broda zwyczajna, ręce i nogi zwyczajne, chód i postawa naprzód pochylone, język polski; szczególne znamiona: dziobaty po ospie; ubranie: czarny ubiór żakietowy, czarne kamasze, czarny miękki kapelusz.

5) Siodlarz Marjan Swierzyński, liczy lat 21, z Częstochowy, ul. Krakowska 42, wysokość

blond, kleiner Schnurrbart, Gesicht rund, Stirn mittel, Augen blau, Augenbrauen blond bewachsen, Nase gewöhnlich, Zähne gesund, Kinn rund, Hände und Füsse gewöhnlich, Sprache polnisch; besondere Kennzeichen: keine.

Czenstochau, den 20. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt

beim Kaiserl Deutsch. Bezirksgericht.

1,50—1,60 m, postać silna, włosy blond, mały wąs, twarz okrągła, czoło średnie, oczy niebieskie, brwi blond, nos zwyczajny, zęby zdrowe, broda okrągła, ręce i nogi zwyczajne, język polski; znamiona szczególne: niema

Częstochowa, dnia 20. czerwca 1917.

Pierwszy Prokurator

przy Ces. Niem. Sądzie Okręgowym.

Steckbriefs-Erneuerung.

Gegen den Arbeiter **Franz Kozecki** aus Bugaj bei Wielun, 21 Jahre alt, katholisch, ledig, unter dem 25. Februar 1916 erlassene Steckbrief (Kreisblatt № 10 vom 7. März 1916) wird hierdurch erneuert. (D. 34 | 16).

Wielun, den 12. Juni 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Brüel.

Ponowienie listu gończego.

Ponawia się niniejszem list gończy wydany dnia 25. lutego 1916 roku (Gazeta Pow. № 10 z dnia 7. marca 1916) za robotnikiem **Franciszkiem Kozeckim** z Bugaja pod Wieluniem, liczącym lat 21, nieżonatym, wyznania katolickiego. (D. 34 | 16).

Wieluń, dnia 12. czerwca 1917.

Ces. Niem. Sąd Obwodowy.

Brüel.

Nichtamtliches.

Beihilfe für Kriegsbeschädigte. Die Kaiserliche Zivilverwaltung beim Generalgouvernement Warschau hat dem Kreise Czenstochau 10000 Mark als Beihilfe zum Wiederaufbau durch den Krieg zerstörter Gebäude überwiesen. Zum gleichen Zwecke sind bereits früher von der Kaiserlichen Forstverwaltung 6000 Raummeter Bauholz abgelassen worden. Für die 10000 Mark wird Baustoff, Ziegel, Holz, Dachpappe, Nägel, Kalksteine und dergl. angekauft und an die Interessenten entgeltlich abgegeben werden. Das Kaiserliche Bauamt des Kreises Czenstochau wird bereits in nächster Zeit hiermit beginnen.

Eine neue polniche Fachzeitschrift. Der Verein der polnischen Landwirte in Warschau gibt eine eigene reichhaltige Monatsschrift unter dem Titel „Ziemianin" (der Landwirt) heraus, deren erste Nummer im Mai erschienen ist. Die Zeitschrift, als deren verantwortlicher Redakteur Józef Bzowski zeichnet, bezweckt die Förderung der vom Verein angestrebten Ziele.

Russische Polenpolitik. Wie „Przegląd Wieczorny" nach der Moskauer „Gazeta Polska" berichtet, hat die Verschleppung der von der Liquidationskommission angeregten Angelegenheit polnischer Internierter grosse Erbitterung unter der polnischen Bevölkerung hervorgerufen und ihr Verhältnis zu der russischen verschärft. Die polnischen Internierten werden seitens der Ortsbehörden von Tag zu Tag schlimmer behandelt.

Nieurzędowe.

Zapomoga dla poszkodowanych przez wojnę. Cesarski Zarząd Cywilny przy Generałgubernatorstwie Warszawskiem przekazał powiatowi Częstochowskiemu 10000 marek jako zapomogę na odbudowanie zburzonych przez wojnę budowli. Na tensam cel już dawniej wydał Cesarski Zarząd Leśny 6000 metrów stałych budulcu. Za owe 10000 marek będzie zakupiony materjał budowlany, cegły, drzewo, papa na dachy, gwoździe, wapno i t. p. i będzie oddany interesantom za opłatą. Cesarski Urząd Budowlany powiatu Częstochowskiego już w najbliższym czasie zajmie się tą sprawą.

Nowe polskie czasopismo fachowe. Stowarzyszenie polskich rolników we Warszawie wydaje własny bogaty treścią miesięcznik pod nazwą „Ziemianin", którego pierwszy numer ukazał się w maju. Czasopismo to, podpisane przez Józefa Bzowskiego jako redaktora odpowiedzialnego, zamierza popierać cele, jakie sobie wytknęło rzeczone stowarzyszenie.

Rosyjska polityka względem Polaków. Jak donosi „Przegląd Wieczorny" za „Gazetą Polską" wychodzącą w Moskwie, przewlekanie poruszonej przez Komisję likwidacyjną sprawy internowanych Polaków wywołało wielkie rozgoryczenie między polską ludnością i zaostrzyło stosunek jej do ludności rosyjskiej. Internowani Polacy są przez władze miejscowe z dnia na dzień gorzej traktowani.

Drukiem F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.

[illegible]

Częstochowa, dnia 26 czerwca 1917.

[illegible]

Odwołanie listu gończego.

[illegible] Franciszka Kowalskiego [illegible] (U. 34/16).

Wieluń, dnia 13 czerwca 1917.

Ces.-Niem. Sąd Okręgowy.

[illegible]

[illegible] Schnurrbart, [illegible], Alter: [illegible], [illegible] besondere Kennzeichen: [illegible], spricht polnisch, [illegible].

Częstochowa, den 26. Juni 1917.

Der Erste Staatsanwalt

beim Kaiserl. Deutschen Bezirksgericht.

Steckbriefs-Erledigung.

Gegen den Arbeiter Franz Kowalski [illegible] Kreisblatt Nr. 10 vom 7. März 1916, [illegible] erledigt. (U. 34/16).

Wieluń, den 13. Juni 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

[illegible]

Nieurzędowe.

Zapomogi dla poszkodowanych przez wojnę. [illegible]

[illegible]

[illegible]

Nichtamtliches.

Beihilfe für Kriegsbeschädigte. [illegible] Generalgouvernement Warschau [illegible]

Eine polnische Fachschrift. Der Verein der polnischen Landwirte in Warschau [illegible]

[illegible]